

Germany-Bonn: Backup or recovery software package

OJ S 79/2023 21/04/2023

Contract notice

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Deutsche Welle, Standort Bonn

Postal address: Kurt-Schumacher-Str. 3

Town: Bonn

NUTS code: DEA22 Bonn, Kreisfreie Stadt

Postal code: 53113

Country: Germany

Contact person: Procurement and Travel

E-mail: ze@dw.com

Telephone: +49 2284292342

Fax: +49 2284292350

Internet address(es):

Main address: <http://www.dw.com/zentraleinkauf>

Address of the buyer profile: <http://www.dtv.de>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0Y5AYWTWHMQFU/documents>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://satellite.dtv.de/Satellite/notice/CXS0Y5AYWTWHMQFU>

I.4. Type of the contracting authority

Other type: Rundfunkanstalten des öffentlichen Rechts

I.5. Main activity

Other activity: Rundfunkanstalten des öffentlichen Rechts

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Software zur Systemsicherung und -wiederherstellung inkl. Wartung (Miete)

Reference number: DW-VMS 23/0403

II.1.2. Main CPV code

48710000 Backup or recovery software package

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Technische Erneuerung der Software zur Sicherung und Wiederherstellung von Betriebssystemen und deren Partitionen auf unterschiedlichen Plattformen für die Standorte Bonn und Berlin.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA22 Bonn, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Deutsche Welle, Standort Bonn Kurt-Schumacher-Str. 3
53113 Bonn, Deutsche Welle Voltastraße 6 13355 Berlin

II.2.4. Description of the procurement

Ab dem 01.07.2023 ist die Implementierung der Miet-Software geplant. Der Vertrag hat inkl. Wartung und Support maximal eine Laufzeit vom 01.07.2023 bis zum 30.06.2027 inkl. einer einjährigen Verlängerungsoption.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 42 VgV in Verbindung mit §§ 123,124 GWB ist die Anlage (Eigenerklärung 2022.pdf) im Kriterienkatalog im Dokument "Fragebogen zur Leistungsbewertung.xlsx") zu bestätigen. Nur im Falle einer

Bietergemeinschaft, ist das Formular für jedes Mitglied der Gemeinschaft schriftlich ausgefüllt, und ist dem Angebot (eingescannt, elektronisch) beizulegen.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Haftpflichtversicherung

Minimum level(s) of standards possibly required:

Der Auftragnehmer weist auf Verlangen des Auftraggebers nach, dass er über eine im Rahmen und Umfang marktübliche Industriehaftpflicht-versicherung oder eine vergleichbare Versicherung aus einem Mitgliedsstaat der EU verfügt. Die entsprechenden Anforderungen sind dem Kapitel 3.10 der Anlage 1 zu entnehmen.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

- Zertifizierungsnachweis und entsprechenden Erläuterungen (Skalierbarkeit, Ransomware-Schutzkonzept, Servicekonzept, Blockschaftbild und Redundanz des Managements).

Minimum level(s) of standards possibly required:

Der Bieter weist nach, dass er ggf. gemäß Anlage "Fragebogen zur Leistungsbewertung.xlsx" geforderte Zertifizierungen besitzt und die geforderten Erläuterungen beibringt. Die Nachweise sind dem Angebot beizufügen.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with a single operator

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2022/S 211-606595](#)

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 22/05/2023 Local time: 11:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 30/06/2023

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 22/05/2023 Local time: 11:05

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published:

Im Jahr 2027

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

VI.3. Additional information

Bitte beachten Sie insbesondere auch das Dokument CSX43 und die entsprechenden Hinweise der einzureichenden Unterlagen zum Angebot.

Bekanntmachungs-ID: CXS0Y5AYWTWHMQFU

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammern des Bundes

Postal address: Villemombler Str. 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de

Internet address: <http://www.bundeskartellamt.bund.de>

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: Deutsche Welle, Standort Bonn

Postal address: Kurt-Schumacher-Str. 3

Town: Bonn

Postal code: 53113

Country: Germany

E-mail: ze@dw.com

Telephone: +49 2284292342

Fax: +49 2284292350

Internet address: <http://www.dw.com/zentraleinkauf>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt; die in § 134 Abs. 2 GWB genannte Frist von 10 bzw. 15 Kalendertagen läuft auch dann ab, wenn der Antragsteller einen Vergaberechtsverstoß gemäß § 160 Abs. 3 S. 1 GWB gerügt oder die Vergabestelle eine Rüge mit einem Hinweis auf § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB zurückgewiesen hat.

Ferner wird auf § 135 GWB hingewiesen.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Deutsche Welle, Standort Bonn

Postal address: Kurt-Schumacher-Str. 3
Town: Bonn
Postal code: 53113
Country: Germany
E-mail: ze@dw.com
Telephone: +49 2284292342
Fax: +49 2284292350
Internet address: <http://www.dw.com/zentraleinkauf>

VI.5. Date of dispatch of this notice

17/04/2023